

Centar za strane jezike

Sveučilište u Zadru

Godišnje izvješće: Analiza podataka CSJ za akademsku godinu 2012./2013.

Godišnje izvješće uključuje: 1.) rezultate analize: a) ukupnog broja upisanih studenata, b) prosjek ocjena i c) prosjek prolaznosti za svaki kolegij pojedinačno, odvojeno za ljetni i zimski semestar akademске 2012./13. godine; 2.) ukupan prosjek CSJ za akademsku godinu 2012./2013.; 3.) broj nastavnika i studenata; 4.) evaluaciju nastave i nastavnika od strane studenata i 5.) SWOT analizu za akademsku godinu 2012./13..

1.) Rezultati analize:

Zimski semestar akademске 2012./2013. godine

a) Ukupan broj upisanih studenata u CSJ u zimskom semestru akademске godine 2012./2013. iznosi 1272 studenta. Studenti su pohađali 28 kolegija iz šest različitih jezika: engleskog, francuskog, hrvatskog, njemačkog, ruskog i španjolskog. Od toga su 19 kolegija iz stranog jezika struke, 1 kolegij iz vježbi prevođenja, a 8 iz stranog jezika za početnike.

Od ukupnog broja studenata, engleskog jezika struke ima 1018, njemačkog jezika struke 13 a stranog jezika bez predznanja (za početnike) 241.

Prosječan broj studenata po kolegiju iznosi 45. Ukupan broj grupa iz 28 kolegija je 46. Prosječan broj studenata po grupi je 28.

Broj studenata stranog jezika struke po kolegiju iznosi: JEA 101 (67), JED 203 (48), JED 305 (37), JEE 101 (58), JEH 203 (60), JEH 305 (30), JEM 101 (78), JEN 101 (100), JEN 203 (60), JEN 305 (54), JEO 101 (159), JEP 101 (37), JEP 203 (28), JEP 305 (15), JES 101 (65), JES 203 (14), JEZ 101 (45), JEZ 203 (41), JNO 101 (13).

Broj studenata upisanih na kolegij Vježbi prevođenja iz engleskog jezika: VED 201 (22).

Broj studenata stranog jezika za početnike po kolegiju iznosi: JFB 101 (24), JHB 101 (9), JHB 203 (7), JNB 101 (24), JNB 203 (19), JRB 101 (69), JŠB 101 (78), JŠB 305 (11).

b) Za zimski semestar akademске godine 2012./2013. prosječna ocjena na razini CSJ je 3,3.

Prosječna ocjena po svakom kolegiju je: JEA 101 g1 (2,84), JEA 101 g2 (3,31), JEA 101 g3 (2,91), JED 203 g1 (2,25), JED 203 g2 (3,14), JED 305 g1 (2,53), JED 305 g2 (2,30), JEE 101 (2,44), JEH 203 g1 (2,45), JEH 203 g2 (2,73), JEH 305 (2,43), JEM 101 g1 (3,44), JEM 101 g2 (3,03), JEN 101 (2,15), JEN 203 (2,09), JEN 305 (3,06), JEO 101 g1 (3,2), JEO 101 g2 (2,94), JEO 101 g3 (3,08), JEO 101 g4 (3,1), JEO 101 g6 (3,17), JEO 101 g7 (3,67), JEO

101 g8 (3,25), JEO 101 g9 (3,73), JEP 101 (3,35), JEP 203 (3,32), JEP 305 (4,35), JES 101 (2,22), JES 203 (2,27), JES 203 izv (2,67), JEZ 101 (3,29), JEZ 203 (3,65), JNO 101 (3,50), VED 201 (3,95), JFB 101 (4,36), JHB 101 (4,88), JHB 203 (5,00), JNB 101 (4,48), JNB 203 (3,93), JRB 101 (3,92), JŠB 101 g1 (4,57), JŠB 101 g2 (4,80), JŠB 101 g3 (4,62), JŠB 305 (4,18).

c) Za zimski semestar akademske godine 2012./2013. ukupna prolaznost studenata u CSJ je 99%.

Prosječna prolaznost po svakom kolegiju u postotcima (%) je: JEA 101 g1 (100), JEA 101 g2 (100), JEA 101 g3 (91), JED 203 g1 (100), JED 203 g2 (100), JED 305 g1 (100), JED 305 g2 (100), JEE 101 (82), JEH 203 g1 (97), JEH 203 g2 (100), JEH 305 (100), JEM 101 g1 (100), JEM 101 g2 (100), JEN 101 (88), JEN 203 (96), JEN 305 (100), JEO 101 g1 (100), JEO 101 g2 (100), JEO 101 g3 (100), JEO 101 g4 (100), JEO 101 g6 (100), JEO 101 g7 (100), JEO 101 g8 (100), JEO 101 g9 (100), JEP 101 (100), JEP 203 (100), JEP 305 (100), JES 101 (96), JES 203 (100), JES 203 izv (100), JEZ 101 (100), JEZ 203 (100), JNO 101 (100), VED 201 (100), JFB 101 (100), JHB 101 (100), JHB 203 (100), JNB 101 (100), JNB 203 (100), JRB 101 (100), JŠB 101 g1 (100), JŠB 101 g2 (100), JŠB 101 g3 (100), JŠB 305 (100).

Ljetni semestar akademske 2012./2013. godine

a) Ukupan broj upisanih studenata u CSJ u ljetnom semestru akademske godine 2012./2013. iznosi je 939 studenata. Studenti su pohađali 27 kolegija iz šest različitih jezika: engleskog, francuskog, hrvatskog, njemačkog, ruskog i španjolskog. Od toga su 18 kolegija iz stranog jezika struke, 1 kolegij iz vježbi prevođenja, a 8 kolegija iz stranog jezika za početnike. Kolegij iz njemačkog jezika struke (JNO 102) nije oformljen zbog nedovoljnog broja upisanih studenata. Kolegij JEA 102 ne postoji jer nije obvezan za ljetni semestar.

Od ukupnog broja studenata, engleskog jezika struke ima 772, dok je 167 studenata iz stranog jezika bez predznanja (stranog jezika za početnike).

Prosječan broj studenata po kolegiju je 35. Ukupan broj grupa iz 27 kolegija je 43. Prosječan broj studenata po grupi je 22.

Broj studenata stranog jezika struke po kolegiju iznosi: JED 204 (40), JED 306 (37), JEE 102 (41), JEH 204 (52), JEH 306 (29), JEM 102 (55), JEN 102 (55), JEN 204 (40), JEN 306 (46), JEO 102 (153), JEP 102 (33), JEP 204 (24), JEP 306 (16), JES 102 (33), JES 204 (25), JEZ 102 (43), JEZ 204 (40).

Broj studenata upisanih na kolegij Vježbi prevođenja iz engleskog jezika: VED 202 (10).

Broj studenata stranog jezika za početnike po kolegiju iznosi: JFB 102 (21), JHB 102 (7), JHB 204 (10), JNB 102 (15), JNB 204 (18), JRB 102 (32), JŠB 102 (52), JŠB 306 (12).

b) Za ljetni semestar akademske godine 2012./2013. prosječna ocjena na razini CSJ je 3,3.

Prosječna ocjena po svakom kolegiju je: JED 204 g1 (2,50), JED 204 g2 (3,26), JED 306 g1 (2,38), JED 306 g2 (2,50), JEE 102 (2,76), JEH 204 g1 (2,60), JEH 204 g2 (2,55), JEH 306

(2,54), JEM 102 g1 (2,94), JEM 102 g2 (2,84), JEN 102 (2,47), JEN 204 (2,08), JEN 306 (2,90), JEO 102 g1 (3,39), JEO 102 g2 (2,29), JEO 102 g3 (2,95), JEO 102 g4 (3,60), JEO 102 g6 (3,14), JEO 102 g7 (3,39), JEO 102 g8 (2,91), JEP 102 (3,31), JEP 204 (3,50), JEP 306 (4,25), JES 102 (1,89), JES102 izv. (2,25), JES 204 (2,17), JES 204 izv. (2,42), JEZ 102 (3,18), JEZ 204 (3,38), VED 202 (4,00), JFB 102 (3,45), JHB 102 (4,71), JHB 204 (4,80), JNB 102 (4,43), JNB 204 (3,67), JRB 102g1 (3,83), JRB102 gr2 (3,93), JŠB 102 g1 (4,44), JŠB 102 g2 (4,53), JŠB 102 g3 (4,41), JŠB 306 (4,18).

c) Za ljetni semestar akademske godine 2012./2013. ukupna prolaznost studenata u CSJ je 95%.

Prosječna prolaznost po svakom kolegiju u postotcima (%) je: JED 204 g1 (100), JED 204 g2 (100), JED 306 g1 (100), JED 306 g2 (100), JEE 102 (97), JEH 204 g1 (95), JEH 204 g2 (97), JEH 306 (96), JEM 102 g1 (85), JEM 102 g2 (84), JEN 102 (96), JEN 204 (87), JEN 306 (93), JEO 102 g1 (100), JEO 102 g2 (100), JEO 102 g3 (100), JEO 102 g4 (100), JEO 102 g6 (100), JEO 102 g7 (100), JEO 102 g8 (100), JEP 102 (97), JEP 204 (100), JEP 306 (100), JES 102 (68), JES102 izv. (50), JES 204 (50), JES 204 izv. (100), JEZ 102 (98), JEZ 204 (100), VED 202 (100), JFB 102 (100), JHB 102 (100), JHB 204 (100), JNB 102 (100), JNB 204 (100), JRB 102 gr1 (100), JRB 102 gr2 (100), JŠB 102 g1 (100), JŠB 102 g2 (100), JŠB 102 g3 (100), JŠB 306 (100).

2.) Analiza sveukupnih podataka za akademsku godinu 2012./2013

U akademskoj godini 2012./2013. ukupan broj studenata iznosio je 2211. Studenti su ukupno pohađali 55 kolegija.

U akademskoj godini 2012./2013. prosječna ocjena na razini CSJ je 3,3 dok je ukupna prolaznost studenata u CSJ je 97%.

3.) Analiza podataka o broju nastavnika i studenata

U zimskom semestru akademske godine 2012./2013., omjer broja studenata na svim kolegijima s brojem nastavnog osoblja iznosio je 80 studenata (1272/16).

U ljetnom semestru akademske godine 2012./2013. omjer broja studenata na svim kolegijima s brojem nastavnog osoblja iznosio je 59 studenata (939/16).

Važno je istaknuti da je omjer studenata prema broju nastavnika visok s obzirom na veliki broj studenata u pojedinim grupama: JEE 101 (58), JEE 102 (41), JEH 203 (35), JEH 204 (32), JEH 305 (30), JEH 306 (29), JEM 101 (78), JEM 102 (42), JEN 101 (100), JEN 102 (55), JEN 203 (60), JEN 204 (40), JEN 305 (54), JEN 306 (30), JEP 101 (37), JEP 102 (33), JEP 203 (28), JEP 204 (28), JES 101 (65), JES 102 (33), JEZ 101 (45), JEZ 102 (43), JEZ 203 (41), JEZ 204 (40).

Napomena: neki nastavnici imaju znatno veći ukupan broj studenata s obzirom na broj kolegija koje predaju.

4.) Rezultati studentske evaluacije kvalitete nastavnog procesa i rada nastavnika *

Zimski semestar akademske godine 2012./2013. godine

Centar za strane jezike

- realizacija anketa (provedeno/planirano x 100) = 43,6%
- broj evaluiranih kolegija = 2
- broj evaluiranih nastavnika = 3
- prisutnost studenata nastavi
 - ✓ do 50% = 2%
 - ✓ 50 - 70% = 6%
 - ✓ 70 – 100% = 92%
- studentska ocjena vlastitog angažmana u nastavnom procesu = 2,9

Ocjena nastavnog procesa na sastavnici

- nastava kolegija odvija se u primјerenom prostoru i terminu = 4,7
- literatura za pripremu ispita je dostupna = 4,5
- korišteni nastavni materijali i pomagala olakšali su mi savladavanje predmeta = 3,8

Prosječna studentska (pr)ocjena kvalitete rada evaluiranih nastavnika = 4,2

Adekvatnost ECTS opterećenja

- Opterećenje po predmetu je u skladu s dodijeljenim ECTS bodovima:
 - ✓ da = 40%
 - ✓ ne, predmet nosi premalo bodova = 33%
 - ✓ ne, predmet nosi previše bodova = 6%
 - ✓ ne znam = 21%

Ljetni semestar akademske godine 2012./2013. godine:

Centar za strane jezike

- realizacija anketa (provedeno/planirano x 100) = 18,4%
- broj evaluiranih kolegija = 1
- broj evaluiranih nastavnika = 1
- prisutnost studenata nastavi
 - ✓ do 50% = %
 - ✓ 50 - 70% = %
 - ✓ 70 – 100% = %

- studentska ocjena vlastitog angažmana u nastavnom procesu = 3,3

Ocjena nastavnog procesa na sastavnici

- nastava kolegija odvija se u primjerenom prostoru i terminu = 4,8
- literatura za pripremu ispita je dostupna = 4,8
- korišteni nastavni materijali i pomagala olakšali su mi savladavanje predmeta = 4,2

Prosječna studentska (pr)ocjena kvalitete rada evaluiranih nastavnika = 4,1

Adekvatnost ECTS opterećenja

- Opterećenje na predmetu je u skladu s dodijeljenim ECTS bodovima:
 - ✓ da = 65%
 - ✓ ne, predmet nosi premalo bodova = 14%
 - ✓ ne, predmet nosi previše bodova = 16%
 - ✓ ne znam = 5%

* Podatke pod brojem 4. dostavio Ured za osiguravanje kvalitete Sveučilišta u Zadru.

5.) **SWOT analiza Centra za strane jezike za akademsku godinu 2012./13.**

SNAGA
<ul style="list-style-type: none"> • CSJ ima važnu ulogu na Sveučilištu, naročito nakon uvođenja bolonjskog procesa - velik broj studenata upisuje se na kolegije • dobar program • dobro provođenje Bolonje <ul style="list-style-type: none"> ✓ razumijevanje procesa ✓ prilagođenost nastavnih programa i njihova izvedba u skladu sa zahtjevima procesa • dobra i raznovrsna ponuda kolegija: jezik struke, vježbe prevodenja, strani jezik za početnike za 4 svjetska jezika • dobra prolaznost • dobar prosjek ocjena • zadovoljavajući omjer studenata po grupama • dobre rezultate evaluacija nastave i nastavnika od strane studenata • izuzetno dobri odnosi sa studentima: vrlo dobra komunikacija student-nastavnik i obrnuto • sustavno stručno usavršavanje nastavnika: <ul style="list-style-type: none"> ✓ objavljaju stručne radove ✓ sudjeluju na stručnim skupovima ✓ održavaju stručna predavanja ✓ pohađaju poslijediplomske studije • dobra suradnja i komunikacija među nastavnicima <ul style="list-style-type: none"> ✓ tjedno se održavaju radni sastanci ✓ najmanje dva puta u semestru se održava

Vijeće CSJ

- dobro razradena web stranica na kojoj su studentima dostupni: izvedbeni nastavni programi, ispitne knjige, dobar raspored usklađen s ostalim obvezama studenata, kontakt informacije, obavijesti, važni dokumenti
- dobro razrađen i transparentan sustav vrednovanja i ocjenjivanja: ispitne knjige dostupne na web stranicama CSJ
- sve veći ugled CSJ na Sveučilištu

SLABOSTI

- broj programa se povećava, a broj stalno zaposlenih se ne povećava – prisiljeni smo koristiti usluge sve većeg broja vanjskih suradnika
- slaba tehnička opremljenost: nedostatak računala u učionicama, fotokopirnog aparata, projektori se ne mogu koristiti radi neispravnosti računala, CD i DVD playeri ostarjeli i često nekorisni
- nema prostora za vanjske suradnike (ured ili kabinet)
- nema prostora za biblioteku
- nema prostora za studente/ice (kabinet, čitaonica)
- ISVU sustav neupotrebljiv za analizu prolaznosti studenata
- dislociranost tajništva

PRILIKE

- preseljenjem u nove prostorije na adresi J. Biankinija 2 znatno su se poboljšali radni uvjeti za studente i nastavnike CSJ:
- ✓ dobivanjem dvaju opremljenih ureda (po tri djelatnika u svakom)
- ✓ poboljšani uvjeti rada odražavaju se na rezultatima i očekuju se još bolji ishodi
- ✓ dobivanjem vlastitih predavaonica (dvije s po 25 mjesta i jedna s 60) postigla se i bolja kvaliteta nastave
- ✓ dobivanjem vlastitih prostorija svi studenti CSJ su u istoj zgradbi, dok su ranije bili na nekoliko lokacija

PRIJETNJE

- nedostatak kadra za određene kolegije
- ne postojanje budžeta CSJ
- nemamo sredstava za financiranje znanstvene i nastavne djelatnosti
- povećanjem broja kolegija i studenata povećat će se i potreba za većim prostorom (dvije predavaonice koristi CSJ i Odjel za agronomiju i primjenjenu ekologiju)

Zaključak: Akademска godina 2012./13. bila je vrlo uspješna za CSJ. Kvalitetna organizacija, dobri programi i transparentan rad CSJ, čine ga jednim od najuspješnijih sastavnica Sveučilišta u Zadru. CSJ nastavlja sa svojim rastom kao što pokazuje povećani broj studenata i programa. Međutim, ove promjene trebaju biti praćene povećanjem ljudskih resursa

(nastavnika), prostora za rad (predavaonica i ureda za nastavnike), kao i tehničkom potporom (računalima).

Izvješće sastavilo Povjerenstvo u sastavu:

V. Šimičević, predsjednica Povjerenstva

A. Martinović, zamjenica Voditelja CSJ

M. Birtić Vučić, članica Povjerenstva

Podatke prikupila: tajnica CSJ N. Burčul

Podatke obradilo: Povjerenstvo za kvalitetu CSJ

(predsjednica : V. Šimičević; članovi Povjerenstva: A. Martinović, M. Birtić Vučić)

Podatke prezentirala: zamjenica Voditelja CSJ A. Martinović